

ST. OLAF COLLEGE DEPARTMENT OF MUSIC PRESENTS

ST. OLAF CANTOREI

James Bobb, *conductor*

Christopher Aspaas, *tenor*

Elinor Niemisto, *harp*

DE PROFUNDIS

Boe Memorial Chapel — Tuesday, April 8, 2014

Unauthorized photography or video and audio recording is prohibited. This concert is archived at
<http://www.stolaf.edu/multimedia>

Please silence your cell phone, pager or other personal communication device.

De profundis

Messe Solennelle in C# Minor, Op. 16 (1889)

Louis Vierne (1870-1937)

I. Kyrie

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

*Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.*

Jeanine Walter '14, *organ*

Cantique de Jean Racine, Op. 11 (1865)

Gabriel Fauré (1845-1924)

Verbe égal au Très-Haut,
notre unique espérance,
Jour éternel de la terre et des cieux,
De la paisible nuit nous rompons le silence:
Divin sauveur, jette sur nous les yeux.

*Word of God, one with the Most High,
in Whom alone we have our hope,
Eternal Day of heaven and earth,
We break the silence of the peaceful night;
Saviour Divine, cast your eyes upon us!*

Répands sur nous le feu de ta grâce puissante;
Que tout l'enfer fuie au son de ta voix;
Dissipe le sommeil d'une âme languissante
Qui la conduit à l'oubli de tes lois!

*Pour on us the fire of your powerful grace,
That all hell may flee at the sound of your voice;
Banish the slumber of a weary soul,
That brings forgetfulness of your laws!*

Ô Christ ! sois favorable à ce peuple fidèle,
Pour te bénir maintenant assemblé;
Reçois les chants qu'il offre à ta gloire immortelle,
Et de tes dons qu'il retourne comblé

*O Christ, look with favour upon your faithful people
Now gathered here to praise you;
Receive their hymns offered to your immortal glory;
May they go forth filled with your gifts*

— *Latin hymn paraphrased by Jean Racine, 1688*

Erin Roe '14, *piano*



Chorale

Lord Jesus Christ, the Highest Good

HERR JESU CHRIST, DU HÖCHSTES GUT

All stand.



choir 1. Sing praise to God, the high-est good, the au-thor of cre - a - tion!
all 2. We sought the Lord in our dis-tress; O God, in mer - cy hear us.
all 3. All who con-fess Christ's ho - ly name, give God the praise and glo - ry!



O God of love, you un - der-stood our need for your sal - va - tion.
Our Sav-ior saw our help-less-ness and came with peace to cheer us.
Let all God's sav - ing pow'r pro claim; give God the praise and glo - ry!



With heal - ing balm our souls you fill; all our la - ment with
For this we thank and praise the Lord, who is by one and
Cast ev - 'ry i - dol from its throne; God is the Lord, and



peace you still. To God all praise and glo - ry.
all a - dored. To God all praise and glo - ry.
God a - lone: To God all praise and glo - ry.

original German text: Bartholomäus Ringwaldt, 1587
English text: Johann J Schültz, tr. Frances E. Cox, alt.

Cantata BWV 131

Aus der Tiefen, rufe ich, Herr, zu dir (1707)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

1. Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir.
Herr, höre meine Stimme,
laß deine Ohren merken
auf die Stimme meines Flehens!

Out of the depths have I cried to thee, O Lord.
Lord, hear my voice,
let thine ears be attentive
to the voice of my supplications!

2. So du willst, Herr, Sünde zurechnen,
Herr, wer wird bestehen?
*Erbarm dich mein in solcher Last,
nimm sie aus meinem Herzen,
dieweil du sie gebüßet hast
am Holz mit Todesschmerzen,
Denn bei dir ist die Vergebung,
dass man dich fürchte.
auf dass ich nicht mit großem Weh
in meinen Sünden untergeh,
noch ewiglich verzage.*

If thou, Lord, shouldst mark iniquities,
O Lord, who shall stand?
*Have mercy on me in my burdens,
take them from my heart,
since you have paid the price
on the cross with pains of death,
Yet there is forgiveness with thee,
That thou mayest be feared.
so that I may not, in great sorrow,
drown in my sins
nor despair forever.*

Erik Broker '15, baritone

3. Ich harre des Herrn, meine Seele harret,
und ich hoffe auf sein Wort.

I wait for the Lord, my soul waits,
and I hope in his word.

4. Meine Seele wartet auf den Herrn
von einer Morgenwache bis zu der andern.
*Und weil ich denn in meinem Sinn,
wie ich zuvor geklaget,
auch ein betrübter Sünder bin,
den sein Gewissen naget,
und wollte gern im Blute dein
von Sünden abgewaschen sein
wie David und Manasse.*

My soul waiteth for the Lord,
from one morning watch to the next.
*And since in my thoughts
I have long lamented
that I am a troubled sinner,
gnawed by his conscience,
who would willingly in your blood
be washed from sin
like David and Manasseh.*

Christopher Aspaas '95, *tenor*

5. Israel, hoffe auf den Herrn;
denn bei dem Herrn ist die Gnade
und viel Erlösung bei ihm.
Und er wird Israel erlösen
aus allen seinen Sünden.

Israel, hope in the Lord;
for with the Lord is grace
and plenteous redemption.
And he shall redeem Israel
from all his iniquities.



Out of the Depths Have I Cried to Thee (1992)

Kevin Oldham (1960-93)

Out of the depths have I cried to thee, O Lord.
Lord, hear my voice: let thy ears be attentive to my plea for mercy.
If thou, Lord, shouldest keep account of sins,
who, O Lord, could hold up his head?
But in thee is forgiveness, therefore thou art revered.
I wait for the Lord with all my soul,
I hope for fulfillment of his word
more eagerly than the watchmen for the morning.
Like those who watch for the morning, O Israel, look for the Lord.
For in the Lord is love unfailing, and great is his power to set us free.
He alone will set Israel free from all their sins.
Out of the depths have I cried to thee, Lord, hear my voice:
let thy ears be attentive to my plea for mercy.

— Psalm 130

Elinor Niemisto, *harp*
Matthew Bacon '15, *organ*
Charles Baird '16, *tenor*

Lord, for Thy Tender Mercy's Sake

Richard Farrant (c. 1530-1580)

Lord, for thy tender mercies' sake lay not our sins to our charge;
but forgive that is past, and give us grace to amend our sinful lives;
to decline from sin, and incline to virtue,
that we may walk with a perfect heart
before thee this day and evermore.

Sound Over All Waters (1994)

Paul Halley (b. 1952)

Sound over all waters, reach out from all lands,
The chorus of voices, the clasping of hands;
Sing hymns that were sung by the stars of the morn,
Sing songs of the angels when Jesus was born!
With glad jubilations
Bring hope to the nations!
The dark night is ending and dawn has begun:
Rise, hope of the ages, arise like the sun,
All speech flow to music, all hearts beat as one!

Blow, bugles of battle, the marches of peace;
East, west, north, and south let the long quarrel cease
Sing the song of great joy that the angels began,
Sing of glory to God and of good-will to man!
Hark! joining in chorus
The heavens bend o'er us!
The dark night is ending and dawn has begun;
Rise, hope of the ages, arise like the sun,
All speech flow to music, all hearts beat as one!

— John Greenleaf Whittier (1807-92)

Rachel Bartelt '16, *alto*
Ryan Coopergard '15, *tenor*
Jack Werner '16, *piano*

Orchestra

oboe

William Raun

bassoon

Linnea Pierson

violin

Elizabeth Fairfield

Sonja Wermager

Katherine Wilhelm

viola 1

Mackenzie Toher

Josh Wareham

viola 1

James Bell

Kyle Wasson

cello

Isaac Maier

Keegan O'Donald

bass

Daniel Patrick Meyers

basso continuo

Kevin Dalla Santa, organ

Sam Bedell, harpsichord

Phil Biedenbender, harpsichord

St. Olaf Cantorei 2013-14

James Bobb, conductor

SOPRANO I

❖ Marie Bak, *Fort Collins, Colo.*
Kathleen Barth, *Kalispell, Mont.*
Kari Heistad, *Edina, Minn.*
Alison Hinchcliffe, *Lake Elmo, Minn.*
Frances Lentz, *Nutley, N.J.*
Kaelie Lund, *Greenfield, Minn.*
Emily Patterson, *Rochester, N.Y.*
Emily Sackett, *Becker, Minn.*
Stephanie Van Dyke, *Edina, Minn.*
Jeanine Walter, *San Diego, Calif.*
Lydia Wolfe, *Elmhurst, Ill.*

SOPRANO II

Caitlin Bull, *Northfield, Minn.*
❖ Maria Coyne, *Smyrna, Ga.*
Elizabeth Fairfield, *DeKalb, Ill.*
Siri Keller, *Minneapolis, Minn.*
Audrey Kidwell, *St. Louis, Mo.*
Mikayla Melendez, *Golden Valley, Minn.*
Hannah Olson, *Strum, Wis.*
Annamarie Pearson, *Lewiston, Idaho*
Claire Petchler, *Farmington, Conn.*
Linnea Pierson, *San Jose, Calif.*
❖ Erin Roe, *Grey Eagle, Minn.*
Laura Willodson, *Mankato, Minn.*

ALTO I

Ingrid Aune, *Mendota Heights, Minn.*
Rachel Bartelt, *Maple Grove, Minn.*
Rebecca Gobel, *West St. Paul, Minn.*
Mary Haasl, *Brooklyn Park, Minn.*
Emma Haupt, *Davidson, N.C.*
Helen Kyle, *St. Paul, Minn.*
Kjersten Lukken, *Battle Lake, Minn.*
Gina Tonn, *Brooklyn Park, Minn.*
Emily Wolfe, *Marshfield, Wis.*

ALTO II

❖ Xandra Best, *Savage, Minn.*
Madeline Crowley, *La Cañada, Calif.*
Ruth Dolan, *Hudson, Wis.*
Rachel Frantsen, *Waverly, Iowa*
Olivia Haines, *Dousman, Wis.*
Maria Handzel, *Andover, Minn.*
Katie Johns, *Ishpeming, Mich.*
Amanda Leavell, *St. Cloud, Minn.*
Lark Meiners, *Woodstock, Ill.*
Tara Schaeffe, *Anoka, Minn.*
Haley Woods, *Green Bay, Wis.*

TENOR I

Charlie Baird, *New Canaan, Conn.*
Ryan Coopergard, *Grass Valley, Calif.*
Eric Crees, *Wayzata, Minn.*
Jay Egan-Wright, *Cheyenne, Wyo.*
Jacob Forster, *Owatonna, Minn.*
William Hardy, *Northfield, Minn.*
Matthew Johnson, *Sudbury, Mass.*
Luke Nelson, *Fort Collins, Colo.*
Charlie Platt, *St. Paul, Minn.*
William Raun, *Minden, Neb.*
Zach Rolfs, *Arden Hills, Minn.*
Connor Rowley, *Northfield, Minn.*
David Streed, *Eagan, Minn.*
Riley Thompson, *Red Wing, Minn.*

TENOR II

Phil Biedenbender, *New Ulm, Minn.*
Stephen Davick, *West Des Moines, Iowa*
Brandon Geary, *Bristol, Wis.*
Andrew Hoffman, *Walla Walla, Wash.*
Andrew Krehbiel, *Lake City, Minn.*
Brandyn Liebe, *Waunakee, Wis.*
James Lodovic, *Greenwood Village, Colo.*
Daniel Martinson, *Northfield, Minn.*
Payne McMillan, *BlueBell, Pa.*
Bergen Nelson, *Buffalo, Minn.*
Abraham Rusch, *Davisburg, Mich.*
Connor Wray, *Eagan, Minn.*

BASS I

Christopher Alexander, *Rochester, Minn.*
Matthew Bacon, *Grand Rapids, Mich.*
Sam Bedell, *Harleysville, Pa.*
Eric Broker, *St. Cloud, Minn.*
❖ Michael Enich, *Chicago, Ill.*
Ken Fox, *Leawood, Kan.*
Nick Hoverstad, *Waseca, Minn.*
David Matetich, *Grand Rapids, Mich.*
Michael Mayer, *Woodbury, Minn.*
Miles Provencher, *Honolulu, Hawaii*
Martin Raabe, *Milton, Wis.*
Logan Sardzinski, *Robins, Iowa*
Karl Arne Schick, *Kodiak, Alaska*
Jack Werner, *Golden Valley, Minn.*

BASS II

Samuel Adams, *Knoxville, Tenn.*
Maxwell Anderson, *Golden, Colo.*
Brandon Cash, *St. Cloud, Minn.*
❖ Kevin Dalla Santa, *Lynden, Wash.*
Nathan Detweiler, *Pietermaritzburg, South Africa*
Clayton Heidbreder, *Dunwoody, Ga.*
Joseph Jung, *Rosemount, Minn.*
Cole Karsten, *Lenexa, Kan.*
Josh Koletar, *Lakeville, Minn.*
Brady Lambert, *Rosemount, Minn.*
Phillip Meyer, *Woodstock, Ill.*
Donyell Sison, *Cedar Rapids, Iowa*
Kevin Stricklett, *Omaha, Neb.*
Reid Welsh, *Cleveland, Ohio*

❖ *Officers and management*

ST. OLAF DEPARTMENT OF MUSIC: Alison Feldt, *chair* • Kent McWilliams, *vice chair*

OFFICE OF MUSIC ORGANIZATIONS: B.J. Johnson, *manager* • Terra Widdifield, *assistant manager*

Kevin Stocks, *assistant director for marketing and promotion* • Mary Davis, *mechanical rights administrator*

Christine Hanson, *assistant to music organizations* • Tim Wells, *administrative assistant* • Katie Heilman, *marketing assistant*

James E. Bobb joined the St. Olaf faculty in 2012 with more than 20 years' experience directing church music in Lutheran and United Church of Christ congregations.

Bobb holds performer's certificates and M.M. degrees and in organ and harpsichord performance and literature from the Eastman School of Music where his teachers included Russell Saunders and David Craighead in organ and Arthur Haas in harpsichord. His undergraduate work was at Capital University where his teachers were Janet Linker in organ and Frank Hussey in piano.

As the Minister of Music at First Congregational Church, Columbus, Ohio from 2009-12, Bobb presided over a three-manual 1972 Rudolph von Becherath organ of 73 ranks, a four-manual 1931 W. W. Kimball organ of 66 ranks, four parish ensembles and two concert series. He also taught organ and organ literature at Capital University in Columbus. For 15 years prior to that, Bobb served the Lutheran Church of the Incarnate Word in Rochester, New York. There he led parish ensembles of all ages, conducted the St. John Passion and other works by Bach, Buxtehude, Schütz, Gabrieli, Purcell, and Telemann, and led the choir on a tour of Sweden. Also in Rochester, he was director of the Rochester Bach Festival, an instructor in Sacred Music at the Eastman School of Music, Adjunct Professor of organ at Nazareth College, and a chapter dean of the American Guild of Organists.

At the harpsichord, Bobb has performed Bach's *Goldberg Variations* in Manhattan, Boston, Rochester, and Baltimore. He has appeared as organ and harpsichord soloist, conductor, and continuo player with The Publick Musick and the Rochester Bach Festival. With The Publick Musick, he had appeared in New York, Indiana, Maine, and Germany, and has recorded music of Telemann and Vivaldi. Bobb has also enjoyed leading hymn festivals in Ohio, New York, Georgia, and Oklahoma.

Dr. Christopher Aspaas, Associate Professor of Choral/Vocal Music at St. Olaf College, received his Ph.D. in Choral Music Education at The Florida State University in Tallahassee, his M.M. in Choral Conducting from Michigan State University in East Lansing, his B.M. in Voice Performance from St. Olaf. Christopher has served on the faculties of Central Washington University in Ellensburg, Washington and Mount Holyoke College in South Hadley, Massachusetts.

At St. Olaf, Aspaas conducts the Viking Chorus, an 80-voice ensemble of first-year student men, and also leads the St. Olaf Chapel Choir, a 100-voice ensemble specializing in the performance of oratorio and larger multi-movement works. In recent years, Aspaas has conducted performances of Brahms' *Ein Deutsches Requiem*, Mendelssohn's *Elijah*, and Benjamin Britten's *War Requiem*, which was chosen for broadcast on Minnesota Public Radio.

Aspaas is also active as a tenor soloist, performing Bach cantatas with Helmuth Rilling and the Oregon Bach Festival Orchestra, the Evangelist roles in the *St. John* and *St. Matthew Passions* of Bach with the Bach Collegium of Fort Wayne, Indiana, and other solo roles with the Tallahassee Symphony Orchestra, the Indianapolis Chamber Orchestra, the South Dakota Symphony Orchestra and the St. Petersburg Chamber Philharmonic in Russia. Aspaas traveled to San Luis Obispo, California for a performance of Franz Josef Haydn's *Theresienmesse* and Johann Michael Haydn's *Requiem* with the Cuesta Master Chorale and Orchestra. In March, Aspaas returned to the role of Evangelist in the *St. John Passion* at Wingate University, under the direction of Dr. Kenney Potter.

Elinor Niemisto holds a B.M. and M.M. in Harp Performance from the University of Michigan, as well as Suzuki Harp Teacher Training units 1 through 4 and Practicum. She is the Principal Harpist with the Rochester (MN) Symphony Orchestra and Chorale and the LaCrosse (WI) Symphony. Niemisto is a Senior Lecturer in Harp at Carleton College as well as Adjunct Instructor at St. Olaf. She is serving on the American Suzuki Harp Curriculum Committee. She teaches harp lessons to students from age six to sixty and plays restful music to elderly and home-bound residents of the Northfield area. Niemisto is a frequent performer with choirs and chamber groups in the southeastern Minnesota area and performs with "Harpourri", a quartet of professional harpists.